



Українська Греко-Католицька Парафія Св. Йосифа Обручника St. Joseph the Betrothed Ukrainian Greek-Catholic Church



5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656

Office: 773-625-4805 stjosephucc@gmail.com www.stjosephukr.com

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak

«Люди готові захищати свою країну», – ПАТРИАРХ СВЯТОСЛАВ



"PEOPLE ARE READY TO DEFEND THEIR COUNTRY", - PATRIARCH SVIATOSLAV

Українське суспільство не перший рік живе в умовах війни. Є левова частина суспільства, яка живе проблемами війни Росії проти України. Про це сказав Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав у інтерв'ю виданню ZN.UA.

Джерело: Департамент інформації УГКЦ

«Коли займаєшся душпастирством, то щодня бачиш цих людей, бачиш, як їм складно, як вони змучуються інколи, як вони шукають надію... Але тоді ти бачиш й інше: як ці люди вміють мобілізуватися. Яка надзвичайна життєва сила проявляється в них. Зрештою доходиш трохи інших висновків, ніж "диванні експерти". Ми просто самі не усвідомлюємо, на що здатні, – доки не настане мить, котра від нас того затребує. І тоді – ми самі себе здивуємо, як уже неодноразово дивували», – сказав Предстоятель.

За його словами, ще до кінця не настав час повної мобілізації сил суспільства. «Але люди готові захищати свою країну», – наголосив Блаженніший Святослав.

Він висловив переконання, що люди потребують сенсів, змісту. «Найбільше болить людині, коли вона не розуміє, що з нею діється і чому це діється з нею. Тому є великий запит на інтелектуальний вимір Церкви, адже люди прагнуть розуміти», – додав він.

Коли починають розхитуватися фундаменти, відзначає Глава Церкви, ми починаємо шукати точку опори. «Є те, що хитається, – каже він, – руйнується, але є щось непорушне. І то – Божа присутність. Тому завдання віруючої людини і Церкви загалом – відкрити цю Божу присутність. Бог із нами навіть у такі драматичні часи. Єдиний, хто може відкрити нам шлях, освітити сенси, – це Бог, який знає правду».

Предстоятель закликав не боятися, що б там не було, адже страх – дуже поганий порадник. «Ми пережили не одне лихо – і це переживемо з Божою допомогою. Механізми гібридної війни, яка проти нас ведеться, спрямовані на те, щоби настрашити людину. Паралізувати її волю, здатність ясно мислити, діяти, чинити добро», – вважає він.

Блаженніший Святослав висловив переконання, що коли ми чинимо добро, ми стаємо дуже сильними. «Тому така моя порада, хочете відчутти власну силу – творіть добро! І тоді ви побачите: ми здатні бути дуже сильними», – резюмував Глава УГКЦ.

risu.org

Ukrainian society has been living in conditions of war for many years. There is a lion's share of society that lives by the problems of Russia's war against Ukraine. This was stated by the Head of the Ukrainian Greek Catholic Church His Beatitude Sviatoslav in an interview with ZN.UA.

Source: UGCC Information Department

"When you are a pastor, you see these people every day, you see how difficult it is for them, how they get tired sometimes, how they look for hope... But then you see something else: how these people know how to mobilize. What an extraordinary life force is manifested in them. In the end, you come to a slightly different conclusion than the "sofa experts". We simply do not realize what we are capable of, until the moment comes that demands it of us. And then - we will surprise ourselves, as we have repeatedly surprised," - said the Primate.

According to the Patriarch, the time for full mobilization of society has not yet come to an end. "But people are ready to defend their country," His Beatitude Sviatoslav said.

He expressed the belief that people need meaning, content. "It hurts a person the most when they do not understand what is happening to them and why it is happening to them. That is why there is a great demand for the intellectual dimension of the Church, because people want to understand," he added.

When the foundations begin to shake, the head of the Church notes, we begin to look for a foothold. "There is something that is swaying," he says, "it is collapsing, but there is something unshakable. And that is God's presence. Therefore, the task of the believer and the Church in general is to discover this presence of God. God is with us even in such dramatic times. The only one who can open the way for us, enlighten the senses, is God, who knows the truth."

The Primate urged not to be afraid of anything, because fear is a very bad adviser. "We have experienced many disasters - and we will survive with God's help. The mechanisms of the hybrid war waged against us are aimed at intimidating people. To paralyze her will, her ability to think clearly, to act, to do good," he said.

His Beatitude Sviatoslav expressed his conviction that when we do good, we become very strong. "That's why my advice is, if you want to feel your own strength - do good! And then you will see: we are able to be very strong," the Head of the UGCC summed up.

risu.org

6 го лютого 2022
Неділя Закхея
Луки 19: 1-10

FEBRUARY 6, 2022
SUNDAY OF ZACCHAEUS
LUKE 19: 1-10

ІСУС ЛЮБИТЬ ЗАКХЕЯ

Одного разу Господь наш Ісус Христос йшов містом Єрихоном. З Ним було багато людей. Там був і чоловік на ім'я Закхей. Закхей був збирачем податків. У ті часи збирачі податків часто багатіли, беручи більші податки з людей і залишаючи зайві гроші собі. Закхей був багатою людиною.

Закхей також був не дуже високим. Коли натовп проходив повз, він хотів побачити, хто такий Ісус. Але оскільки Закхей був невисокий, він не міг побачити над натовпом.

Поруч ріс явір. Явори можуть вирости дуже високими. Закхей побачив високе дерево і заліз на нього. Тепер він міг побачити, ким був Ісус!

Коли Ісус прийшов до місця, де був Закхей, Він подивився на дерево. Тоді Він сказав: «Закхею, злізай швидше, бо сьогодні я маю бути у твоєму домі!»

Закхей поспішно спустився з дерева. Він дуже радісно прийняв Ісуса у своєму домі. Люди, які бачили це, сказали один одному: «Ісус пішов у гості до грішника».

Але серце Закхея змінилося. Він сказав до Ісуса: «Я віддам половину свого майна бідним. І кожному, кого я обманув, я віддам у чотири рази більше, ніж взяв у них».

Ісус сказав: «Сьогодні спасіння прийшло до цього дому, бо Я прийшов, щоб знайти і врятувати таких людей, як Закхей, які заблукали».

ЯК ТИ ГАДАЄШ?

1. Хто хотів побачити Ісуса?
2. Чому він не міг побачити Ісуса?
3. Що сказав Ісус, побачивши Закхея?
4. Чи любить Ісус Закхея? Що змушує вас так думати? Ісус також любить нас, навіть коли ми грішимо.
5. Закхей дозволив Ісусу змінити своє серце. Ісус сказав, що Закхей і його дім були врятовані. А як щодо тебе? Що ти можеш попросити Ісуса змінити у твоєму серці сьогодні, щоб спастися?

JESUS LOVES ZACCHAEUS

One day, our Lord Jesus Christ was walking through the city of Jericho. Many people were with Him. A man named Zacchaeus was there too. Zacchaeus was a tax collector. In those days, tax collectors often got rich from taking extra taxes from people and keeping the

extra money for themselves. Zacchaeus was a rich man.

Zacchaeus also was not very tall. When the crowd was passing by, he wanted to see who Jesus was. But because Zacchaeus was short, he could not see over the crowd.

There was a sycamore tree growing nearby. Sycamore trees can grow to be very high. Zacchaeus saw the tall tree and climbed it. Now he could see who Jesus was!

When Jesus came by the place where Zacchaeus was, He looked up into the tree. Then He said, "Zacchaeus, come down quickly, for I must stay at your house today!"

Zacchaeus hurried down the tree. He very happily welcomed Jesus into his home. People who saw this said to each other, "Jesus has gone

to be the guest of a sinner."

But Zacchaeus' heart was changed. He said to Jesus, "I will give half of my stuff to people who are poor. And anyone that I cheated, I will repay four times as much as I took from them."

Jesus said, "Today salvation has come to this house. For I came to find and save people like Zacchaeus who are lost."

WHAT DO YOU THINK?

1. Who wanted to see Jesus?
2. Why couldn't he see Jesus?
3. What did Jesus say when He saw Zacchaeus?
4. Does Jesus love Zacchaeus? What makes you think that? Jesus loves us, too, even when we sin.
5. Zacchaeus let Jesus change his heart. Jesus said Zacchaeus and his household were being saved. What about you? What can you ask Jesus to change in your heart today to help you be saved?





CANDLES FOR FEBRUARY 2022

Memorial Candles

*In loving memory of John & Anthony Deeds;
Michael Garrison (*Family*)

*In loving memory of John Pelesh
(*Pelesh Family*)

Perpetual Oil Lamp

* Health & Blessings for Justin, Lidiya,
Oleksandra Seneta & Cory Kappler

Lady of Hoshiw Shrine

* In loving memory of Millie Crowhurst and Olga
Barnas (*Lorraine Zubrycky*)

* Available

Mother of God Shrine

* In loving memory of Wasyl Palahniuk & Maria
Durbak

* In loving memory of Anastasia Krupnicka

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* In loving memory Stanislav from Viktor with
family

* In thanksgiving for the gift of God's voice in
Olexandra (*Anonymous*)

Mother of God

* In loving memory of Antoinette Kuropas
(*Vera Gojewycz*)

* Available

St. Joseph the Betrothed

*In loving memory of George Gojewycz
(*Vera Gojewycz*)

* Available

St. Nicholas the Wonderworker

* For good health and blessings for Lorraine
Zubrycky on your 90th Birthday (*Pat*)

* Health & Birthday Blessings for Lorraine
Zubrycky (*Helen Eizik*)

Our Lady of Protection

* Pray for peace in UkraineUkraine

* Available



KEEP IN YOUR PRAYERS: Olga Kozak, Olesia Andruch, Ed Coleman, Riley Nolan, Johanna Riznyk, Laura, Lucille Maryniw, Sean Patterson, Maria Lojuk, , Anna Hajduk, Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Max & Valentina Laurtaire, James Styokes, Spirit of St Joseph, Fr. Michael Bliszcz, Nurses, Doctors, 1st Responders and our clergy

INTENTIONS

SUN, FEB 6TH —SUNDAY OF THE PUBLICAN & PHARISEE

VENERABLE BOUCOLUS OF SMYRNA (G)

ZACCHAEUS SUNDAY VENERABLE XENIA THE ROMAN (J)

8:00 AM - Pray for the seniors of the parish; Quick recovery for Valentyna: Health: Emiliia-Mariia, Roman, Anna, Andrij Urytskyy
In memory: +Billy Dankewycz Bday remembrance (Emily Dankewycz); In loving memory of Mrs. Gerda Keith Bardygula (*Lidia Nonn*)

9:30 am - For the sick and shut-ins of the parish; Health: Yuriy, Volodymyr; In memory: +Lida Holod (*B Kerkorian*)

11:30 am - For the youth of the parish; Health: Ruslan;

MON, FEB 7TH — VENERABLE PARTHENIUS OF LAMPACUS (G)

HIEROMARTYR GREGORY THE THEOLOGIAN (J)

9:00 AM - For our Clergy; Quick recovery for Valentyna;
Health: Emiliia-Mariia, Yuriy, Volodymyr

TUES, FEB 8TH — GREAT-MARTYR THEODORE STRATELATES (G)

VENERABLE XENOPHON (J)

9:00 AM - Pray for those struggling with depression
Health: Emiliia-Mariia, Chrystia, Mike, Michael, Volodymyr, Yuriy, ;

WED, FEB 9TH — MARTYR NICEPHORUS LEAVE TAKING OF OF ENCOUNTER (G)

TRANSFER OF THE RELICS OF HIEROMARTYR OF JOHN CHRYSOSTOM (J)

9:00 AM - Pray for the sick and shut-ins of the parsh;
Health: Emiliia-Mariia, Volodymyr, Yuriy; In memory: + Vasyl, +Yurij, +Leonid

THURS, FEB 10TH —MARTYR CHARALAMPIUS (G)

VENERABLE EPHREM THE SYRIAN (J)

9:00 AM - Pray for those who are questioning their faith;
Health: Emiliia-Mariia, Volodymyr, Yuriy

FRI, FEB 11TH — HIEROMARTYR BLAISE OF SEBASTEA (G)

TRANSFER OF THE RELICS OF HIEROMARTYR IGNATIUS (J)

9:00 AM - For the sick and shut ins of the parish;
Health: Emiliia-Mariia, Volodymyr, Yuriy

SAT, FEB 12TH — HIEROMARTYR MELETIUS OF ANTIOCH (G)

THREE HOLY HIERARCHS (J)

9:00 AM - Health: Volodymyr, Yuriy; In memory: +Bohdan Adamko, +Ivan,+Ihor,+ Vasyl,+Yurij,+Leonid, +Yaroslav, +Omelyan, +Pavlo, +Maria, +Yaroslav, +Bohdan, +Vitaliy, +Yaroslav, +Serhiy, +Olha, +Mykhailo, +Maria, +Roman, +Maria, +Vasyl, +Maria, +Bohdan, +Natalie, +Mykola, +Natalka, +Aneliy, +Stepan, +Taras, +Oleh

5:00 PM - VESPERS

SUN, FEB 13TH —SUNDAY OF THE PRODIGAL SON , VENERABLE MARTINIAN (G)

SUNDAY OF THE PUBLICAN & PHARISEE;

HOLY WONDERWORKERS & UNMERCANARIES CYRUS & JOHN (J)

8:00 AM - For the seniors of the parish;

9:30 am - For the sick and shut-ins of the parish; Health: Yuriy, Volodymyr, In memory: +Lida Holod (*B Kerkorian*)

11:30 am - For the youth of the parish

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE

У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:

8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
англійською / in English
9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
українською / in Ukrainian
11:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
для молоді / Children's

У СВЯТА - HOLY DAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:

6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛИТІЄЮ/GREAT VESPERS, LITIA

ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в церкві / in the church

У СУБОТУ - SATURDAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в церкві / in church
5:00 PM ВЕЧІРНЯ/VESPERS

ST JOSEPH OFFICE HOURS СВ ЙОСИФА ГОДИНИ РОБОТИ

Monday/Понеділок	CLOSED/ ЗАКРИТО
Tuesday/Вівторок	9:30 am - 6:00 pm
Wednesday/Середа	9:30 am - 2:00 pm
Thursday/Четвер	CLOSED/ ЗАКРИТО
Friday/П'ятниця	9:30 am - 6:00 pm
Saturday/Субота	9:00 am - 1:00 pm
Sunday/Неділя	9:00 am - 1:00 pm

On major holidays the office will be closed.

На великі свята канцелярія буде закрита.

On Church Holy Days the office will be closed during the Liturgy 9:00 am - 10:30 am.

На церковні свята канцелярія буде закрита протягом Літургії 9:00 - 10:30 рано.

If you have a matter of importance that needs immediate assistance please call:

773-510-9445 or 312-493-9970

Якщо маєте важну справу яка вимагає швидке рішення, просимо звертатися на тел:

773-510-9445 or 312-493-9970.

ДРУК ЦЕРКОВНОГО БЮЛЕТЕНЯ...

Надалі ми будемо друкувати менше бюлетенів на неділю, через нестачу тонера (чорнила) для нашого копіювального апарату, так як ми не отримали вчасно поставку, з причини затримки доставки з кораблів, що пришвартовані в Каліфорнії. Якщо ви бажаєте прочитати бюлетень, ви можете знайти його на нашому веб-сайті stjosephukr.com. Дякую за розуміння.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих у лікарнях чи вдома.

VISITATION OF THE SICK Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or home

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ ПАРАФІЇ СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА!

Аплікаційні форми для заповнення можна взяти в церковній канцелярії тел: 773 625 4805.

BECOME A MEMBER OF ST. JOSEPH THE BETROTHED CHURCH!

Parish membership forms are available at our church office, telephone number: 773 625 4805.

LISTEN TO THE EPARCHIAL INTERNET RADIO

We would like to remind you about our new Internet Eparchial radio program. It discusses a wide range of contemporary topics, including spiritual, personal and family life issues. The program is available daily from 7 pm to 8 pm (CST) at www.chicagougcc.org.

ЄПАРХІАЛЬНЕ ІНТЕРНЕТ РАДІО

Пригадуємо вам, що ви маєте нагоду щовечора послухати цікаві радіо програми на нашому Єпархіяльному інтернет радіо з 7 год. До 8 год.(CST) на сайті www.chicagougcc.org, де обговорюють сучасні теми, пов'язані з духовним, особистим і сімейним життям.

ОГОЛОШЕННЯ З НАШОЇ ЄПАРХІЇ

Наша Єпархія відтепер є у переліку благодійних організацій Amazonsmile! Вибравши зі списку організацій "St. Nicholas Diocese in Chicago for Ukrainians", 0.5% від кожної покупки на Амазоні, буде відрахована на рахунок Єпархії без жодних додаткових платежів з вашого боку. Купуйте через Amazonsmile і підтримайте Українську Католицьку Єпархію Св. Миколая.

ANNOUNCEMENTS FROM OUR EPARCHY

Our Eparchy is now on the Amazonsmile charities list! When you choose "St. Nicholas Diocese in Chicago for Ukrainians" as your charity, 0.5% of any eligible purchases made by you on Amazon will be donated to St. Nicholas Eparchy with no additional costs to you. Please consider making purchases through Amazonsmile and support St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy.

PRINTING OF CHURCH BULLETIN...

Until further notice we will be printing fewer Church bulletins, because of the shortage of toner/ink for our copier machine. The toner/ink is waiting to be unloaded off the many ships in California. The bulletin may be read on our website stjosephukr.com. Thank you for your understanding.